

《不知之雲》：英國佚名神秘者

黃克鏞¹

本文作者首先簡略討論《不知之雲》作者是誰的問題，並扼要介紹他的著述；然後反思《不知之雲》及作者其他作品的神秘思想。佚名神秘者指出「愛的渴慕」是默觀的核心要素，而「不知之知」卻是神秘經驗的高峰。

前 言

《不知之雲》（*The Cloud of Unknowing*）的佚名作者，一般被視為十四世紀的一位神秘者²。當時歐洲的社會背景，普遍呈現動盪不安的情況³；但也正是在亂世中，產生了多位歐洲傑出的神秘者，給後世留下不朽的著作。在德國萊茵河流域有艾克哈大師（Meister Eckhart）及其門人；在法蘭德斯有雷斯博克（John

¹ 本文作者：黃克鏞神父，意大利 Camaldoli 修院隱修士。倫敦大學文學士及神學碩士，羅馬額我略大學神學博士，論文專門研究拉內基督論（*Logos-Symbol in the Christology of Karl Rahner*, Rome: LAS, 1984）。

² Anonymous, *The Cloud of Unknowing and the Book of Privy Counseling*, ed. William Johnston (New York: Doubleday, 1973), 以下簡稱 *Cloud and Privy Counseling*; *The Cloud of Unknowing*, ed. James Walsh (New York: Paulist, 1981); 鄭聖冲譯，《不知之雲》（台北：光啓，2004 五版）。

³ 當時有英、法之間的「百年戰爭」（1337~1453）；也有蔓延歐洲的大疫症，「黑死病」（Black Death）把歐洲人口減削約三分之一。

Ruusbroec)；在意大利有加大利納瑟納 (Catherine of Siena) 等著名神秘者。

在英國方面，除了這位佚名神秘者外，當時知名的靈修作者尚有理查盧爾 (Richard Rolle)、華特希爾頓 (Walter Hilton)，及朱利安娜麗 (Julian of Norwich) 等。這四位英國神秘者都是十四世紀的人物，他們留下的著作大部分也是以英文寫成的；但他們寫作的主題、內容、思想和風格都各有不同，表現獨立的特色；因此，不可以說他們構成一個英國神秘學派⁴。

這四位英國神秘者中，以《不知之雲》作者最接近北歐以艾克哈及雷斯博克為代表的神秘學派，這學派可稱為「存有神秘主義」(mysticism of being)⁵。這種神秘主義的特點，是提出從形上的層面，人可以直接體驗自己的存有，並深刻領悟天主是我存有的根基。這種神秘傳統也屬於「否定神秘主義」(apophatic mysticism)，「否定」一詞來自希臘文，有「不可言述」的意思。此種神秘主義強調天主不可知及不可言說的特性；提出透過超越觀念、圖像和思考的方式，可以直覺地體驗天主的臨在。與此相對的是「肯定神秘主義」(cataphatic mysticism)，「肯定」一詞也是譯自希臘文，有「可以表述」的意思；「肯定神秘主義」主張人可以透過觀念、圖像和有形的事物，認識和體驗天主。這兩種神秘主義也分別稱為「否定之路」(via negationis) 及「肯

⁴ 參閱：Cheslyn Jones et al., eds., *The Study of Spirituality* (Oxford: Oxford UP, 1986), pp. 329~330.

⁵ 與此相對的是「神婚神秘主義」(nuptial mysticism)；參閱：Oliver Davies, *God Within: The Mystical Tradition of Northern Europe* (New York: Paulist, 1988), pp. 1~4.

定之路」(via affirmationis)⁶。

《不知之雲》佚名作者也留下一些別的著作，本文便是介紹這位佚名作者的神秘思想。筆者從四位英國神秘者格外揀選了這位佚名作者，主要有以下原因：

1. 作者透過「坐忘之雲」、「不知之雲」，及「愛的箭矢」等圖像，深入淺出地討論默觀的理論及實踐方法；該書可視作「默觀指南」袖珍本。
2. 作者論及澄清默觀時「知識」與「愛」的關係，表示「知識」無能為力，「愛」才是默觀的核心要素；且「愛」本身已包含了更深的認識。
3. 作者一面邀請人在默觀時，要把一切思想、圖像擱置於足下的「坐忘之雲」以下，一面卻提出以基督為中心的神秘思想；這是難能可貴的整合。
4. 作者認為基督徒神秘經驗須達致「否定之路」與「肯定之路」的配合；為此，佚名作者的「否定神秘主義」是以「肯定之路」的因素為背景，表現了平衡的觀點。

以上四點可視為《不知之雲》作者對神秘主義的特殊貢獻。本文首先簡略討論《不知之雲》作者是誰的問題，並扼要介紹他的著述；然後反思《不知之雲》及作者其他作品的神秘思想，主要是按著上述四點討論。

一、作者生平與著述

(一) 佚名作者

近半世紀以來，不少學者企圖查出《不知之雲》作者姓名，

⁶ 本文會簡略討論神秘主義的不同類型。

但總是沒有結果。曾一度有人主張《不知之雲》及一些連帶的作品是華特希爾頓的著作，但這理論已成過去⁷。從幾位英國神秘者的作品內容來看，大概可以肯定《不知之雲》作者看過盧爾的作品，希爾頓卻讀過佚名作者的著作。因此，歷史學者認為佚名作者的著作，是寫於十四世紀後期。作品的語法和文體都證實這時期；同時也顯示作者居住在英國中部的東北地區⁸。

關於作者的身分，學者認為他是一位隱修士，大概是加陶千會士。從他寫作的內容，可看出作者是一位神秘者、神學家及靈修導師⁹。他的著作不但傳授從書本得來的知識，更充分表現作者本人深厚的神秘經驗。作者也擁有穩固的神學知識，是以多瑪斯神學思想為基礎的。佚名作者的神秘思想卻深受狄奧尼修（Dionysius）《神秘神學》的影響，屬於「否定神秘主義」傳統。他的神秘思想也受到額我略尼撒（Gregory of Nyssa）、伯爾納德（Bernard of Clairvaux）及聖維多的理查（Richard of St. Victor）的影響。此外，佚名作者在其著作裏，也多次引述奧思定和大額我略（Gregory the Great）的言論；這些都表示他的神學和神秘思想是以傳統為根據的。

在他的著作裏，也可以找到不少傳統上常用的圖像、詞語或主題，如「不知之雲」、梅瑟登西乃山、瑪爾大和瑪利亞的敘述、人的靈魂比作可以觀看天主的鏡子、默觀祈禱比作神秘睡眠，及「靈魂的巔峰」等詞語，這些都是傳統上可以遇到的

⁷ 參閱：*Cloud of Unknowing*, ed. Walsh, pp. 2~3.

⁸ 參閱：William Johnston, *The Mysticism of The Cloud of Unknowing* (St. Meinrad: Abbey Press, 1978), p. 4.

⁹ *Ibid.*, pp. 1~4.

題材，但在作者筆下，又帶來新的啓發和意味¹⁰。有關佚名作者爲靈修導師的角色，留待介紹他的著作時討論。

(二) 著作簡介

《不知之雲》佚名作者也留下其他著述，一般認爲共有七本；其中四本是他的著作，另外三本是翻譯。四部著作包括《不知之雲》、《靈修指導》（*The Book of Privy Counseling*）、《論祈禱》（*Epistle of Prayer*）、《論鑑別》（*Epistle of Discretion of Stirrings*）¹¹。在這四部著作裏，作者以清晰的散文體裁，談論有關默觀生活的主要問題，他的教導是直接的，並以傳統爲依據，標明了內修生活的基本要素。字裏行間流露出作者的仁厚、幽默及機智等特點，讓讀者透過文字，可以充分了解作者的個性。

四部著作中，有三本稱爲書信，如作者本人指證的，《論祈禱》及《靈修指導》是寫給同一收信人，是他指導的一位年輕修士¹²。作者表明樂意作他的神師，並在書信裏顯示自己是一位悉心教導弟子的導師。《不知之雲》原來是寫給對默觀祈禱有興趣的一般讀者，但作者在序言及最後一章的結語，加插了一些個人化的字句，使人相信作者把這本書也授給一位特殊的讀者，大概是另外兩封書信的同收信人。作者以初學導師的身分，給這位年輕修士解釋如何鑑別天主邀請人進入默觀祈

¹⁰ Ibid., pp. 10~11.

¹¹ 除了 *The Cloud of Unknowing* 之外，其餘三部著作可見於：*The Pursuit of Wisdom and Other Works, by the Author of The Cloud of Unknowing*, ed. James Walsh (New York: Paulist, 1988).

¹² *Privy Counseling* 11（以下簡作 PC 11）；in *Cloud and Privy Counseling*, p. 170.

禱的記號¹³。作者也用了很長的篇幅，詼諧地批評和矯正默觀祈禱時，可能採取的各種奇異怪僻的姿態和表現，並囑咐那位初學修士避免一切不尋常的表現。

與《不知之雲》，或其他著作比較，《靈修指導》是佚名作者最成熟的作品。在這本書裏，作者以較有系統的方式傳授他的「存有神秘主義」。這種神秘經驗的核心要素，是直覺地體驗自己的存有，同時體驗天主是我存有的根基；因此，滿懷愛心地把自己整個的存有奉獻給天主¹⁴。

佚名作者其他三本作品是翻譯，或更好說是意譯。《狄奧尼修：神秘神學》（*Denis Hid Divinity*）是參照賈路（Thomas Gallus）的詮釋，對於狄氏《神秘神學》的意譯；《智慧的探索：本雅明傳》（*A Treatise of the Study of Wisdom that Men Call Benjamin*）是聖維多的理查所著 *Benjamin Minor* 的譯本；《分辨神類》（*A Treatise of Discretion of Spirits*）是摘譯了伯爾納德的兩篇證道¹⁵。

二、《不知之雲》的神秘思想

（一）默觀的理論與實踐方法

佚名神秘者在《不知之雲》討論默觀的理論與實踐方法，其中格外重要的是以下三點：「坐忘之雲」、「不知之雲」及「單詞祈禱」；現在分別介紹這三個觀念。

¹³ 參閱：*Cloud of Unknowing*, ed. Walsh, p. 9.

¹⁴ PC1；*Cloud and Privy Counseling*, p. 151.

¹⁵ 這三部著作可見於：*The Pursuit of Wisdom and Other Works*, ed. Walsh。

1. 「坐忘之雲」：從默想進入默觀

佚名神秘者描述人在從事默觀祈禱時，如同置身兩朵雲之間：「猶如在你頭上，在你和上主之間，隔著一朵『不知之雲』，你也該在你下面，在你與一切受造物之間，放上一朵『坐忘之雲』（cloud of forgetting）」¹⁶。作者勸勉人在作默觀祈禱時，要把一切有關受造物，包括有關它們的活動和狀況的一切思想，統統擱置於「坐忘之雲」下面。

佚名作者進一步指出，不但有關受造物的思念，就連關於天主的思想，如思念天主的屬性、祂的慈愛尊威，或思念天堂的福樂等思想，也該予以排除。這些思想本身都是有益的題材，但對默觀卻成了障礙，必須擱置於「坐忘之雲」下面¹⁷。作者表示願意修德前進的人，必須經常思念自己的罪過、默想耶穌的苦難，以及天主的仁愛、大能；但為一個已經長期默想這些題材的人，如果願意穿過在他與上主之間的「不知之雲」，與天主本身接觸，便該放下這些思想，把它們置於「坐忘之雲」下面¹⁸。

佚名神秘者指示，「坐忘之雲」是從「默想」進入「默觀」必經的門路。「默想」是指運用人的理智，藉著概念和圖像，思考關於天主的屬性、記念天主所做的工程、思念耶穌的生平事蹟及苦難聖死等內容。而「默觀」的意義，卻是專注於單一的對象，即天主本身。默觀時不可讓注意力分散，必須撇下一切思想、概念和圖像，停留於對天主的直覺體驗。作者表示，

¹⁶ Cloud 5；《不知之雲》，27 頁。中譯本「坐忘」一詞取自《莊子·大宗師》。

¹⁷ Cloud 5；《不知之雲》，28 頁。

¹⁸ Cloud 7；《不知之雲》，31 頁。

默觀者「不仗恃思考，不需要理智推論的過程，卻自動自發地透視真理」¹⁹。理由是人的理智只能認識有關天主的事情，或一些受造的精神界事物，但無法洞察天主自身，因為天主並非受造的事實²⁰。

人既然無法憑思考或以清晰的概念理解天主，那麼，只能透過直覺的體驗認識天主。佚名作者表示，在默觀的黑暗中，人經驗到一種直覺的了悟²¹。作者把這種直覺體驗稱為對天主本身的「意識」（consciousness），他這樣寫道：默觀者「讓心神單單安息於天主親臨的意識裏」；或說：「默觀者轉心向唯一上主，閉著眼棲息在意識到的天主本身」²²。

按照希臘教父的思想，人的理智有兩種認知的方式：透過思考與直覺領悟²³。為了達致對天主的直覺體驗，或對於天主自身的「意識」，默觀者必須首先使理智思考的活動靜止下來，讓直覺的能力開始發生作用。因此，佚名作者在《靈修指導》一書中，把默觀比作「靈性的睡眠」（spiritual sleep），默觀者首先把靈性活躍的官能、想像及思維約束起來，使它們終止一切活動；然後讓自己的心神安睡於對天主自身的靜觀中²⁴。

佚名作者一再提示修習默觀者不該草率行事，誰若願意放

¹⁹ Cloud 37；《不知之雲》，97 頁。

²⁰ Cloud 6；《不知之雲》，29 頁；Cloud 70；同上，175 頁。

²¹ Cloud 68；《不知之雲》，171 頁。

²² Cloud 5；《不知之雲》，28 頁；Cloud 8；同上，35 頁。

²³ 希臘教父用了兩個不同的名稱表示人的理性有兩種認知方式：reason（dianoia）表示理智有透過思考的認識；intellect（nous）表示理智有直覺領悟的能力；參閱：The *Philokalia*, vol.1, eds., G. E. H. Palmer et al. (London: Faber and Faber, 1979), pp. 361, 363.

²⁴ PC 9；*Cloud and Privy Counseling*, p. 167.

下一般的默想方式，進入更高的默觀生活，必須有來自天主恩寵的邀請。願意修習默觀者該認真分辨，然後向主的召喚作出回應。作者也提示一些鑑別的標準，主要有以下三項：其一，聖經的訓示；其二，神師的指導；其三，個人良心的審斷²⁵。

2. 「不知之雲」與「愛的渴慕」

佚名神秘者提出的「坐忘之雲」是與「不知之雲」的圖像相關連的，而以後者為該書主題。作者提醒讀者，他說的「雲」不該解作天空中看見的雲，卻代表「黑暗」之意，這「黑暗」是指對於某事物的不可理解。當人無法理解一事，或忘掉一事時，便會對這事感到黑暗。「坐忘之雲」表示默觀者祈禱時主動地放棄一切思想，把它們擱置在這雲下面；「不知之雲」卻表示在我們與上主之間，恆常地隔著一片無法理解的黑暗²⁶。默觀者須設法穿過這晦暗之雲，與天主自身接觸。

「不知之雲」一詞取自狄奧尼修所著《神秘神學》，狄氏敘述梅瑟奉命攀登西乃山，在抵達山巔後，梅瑟進入一朵「不知之雲」，在那裏以不知的方式認識天主。狄氏表示「不知之知」（knowing through unknowing）是對於天主最卓越的認知：「認知天主的絕招，便是用『不知』去認知」²⁷。佚名神秘者對「不知之雲」作以下的解釋，他認為憑弱小的悟性，人和天使都無

²⁵ PC 17；*Cloud and Privy Counseling*, p. 179；PC 22；*ibid.*, p. 186.

²⁶ *Cloud* 4；《不知之雲》，26 頁。

²⁷ *Cloud* 70；《不知之雲》，175 頁；參閱：Dionysius, *The Mystical Theology* 1.3；in *Pseudo-Dionysius: The Complete Works*, tr. C. Luibheid (New York: Paulist, 1987), pp. 136~137.

法認識天主本身，卻能憑愛去「把握」祂²⁸：

「有理性的人和天使，賦有兩項主要官能：一種是認識，另一種是愛。人和天使都不能憑認知而完全了解那非受造的上主；但兩者都能夠以不同方式，憑著愛完整地把握上主。」

作者說明人的思想不能洞察上主，但愛卻能擁抱祂：「我們雖然無法理解祂，卻能愛祂。祂可以用愛去接觸和擁抱，卻無法用思想理解」²⁹。因此佚名作者邀請默觀者要把思想擱置於「坐忘之雲」，卻以「愛的渴慕」（loving desire）投向天主。他鼓勵讀者要不斷地用「渴慕之箭」（dart of loving desire）向「不知之雲」射去，企圖穿過這雲，衝破頭上的黑暗，抵達天主那裏³⁰。作者以「愛的渴慕」為默觀的秘訣，這渴慕能使人接觸到天主本身，是一種超越理性的認知，或「不知之知」。

佚名神秘者解釋他所提出的默觀之愛有兩項特點，這愛是「盲目」和「赤誠」的。「盲目」表示這種默觀是在「不知之雲」的晦暗中進行，必須摒棄清晰的觀念和思想³¹：

「為此，務必堅決地摒棄一切清晰的意念，不管它是多麼的聖善或甘飴。我跟你說：單是盲目渴慕上主的願望（loving and blind desire for God），就比你所做的任何事更有價值，及悅樂上主和聖人們，更助你成長。」

作者也喜歡使用「盲目之愛的振奮」（blind stirring / impulse of

²⁸ Cloud 4；《不知之雲》，22 頁。

²⁹ Cloud 6；《不知之雲》，29 頁；Cloud 8；同上，37 頁：「只有憑著愛才能觸摸到上主自身，憑理智則絕不可能」。

³⁰ Cloud 6；《不知之雲》，29 頁；Cloud 12；同上，44 頁。

³¹ Cloud 9；《不知之雲》，38 頁。

love) 這種講法。「盲目」是指這種「向上主自然湧起的渴慕，宛如從柴火中爆出的火星一樣」；這種油然而生的愛的振奮，是從內心湧出，不是來自任何思考所產生的結果³²。

佚名作者又把默觀者對天主的渴慕，稱為「一份赤裸裸的嚮慕上主之情」，或「赤誠的嚮慕」³³：

「原來靜觀的核心工作，是赤誠的，只為上主自身而嚮慕上主。我用『赤誠嚮慕』一詞，指的是完全不尋求自己的利益……，一心一意只願望著唯一上主。他陶醉於他所愛的上主，專心一致地關心祂的旨意承行世上。」

「赤誠」是指單純地全心嚮慕上主，只為了上主自身而愛慕上主，勝過所有受造物。佚名作者視這種「赤誠」之愛為默觀的靈魂。

佚名神秘者表示，默觀的實踐是艱辛的，它的辛苦在於要求默觀者毫不鬆懈地排除任何思想，把它拒於「坐忘之雲」下面。這可說是默觀消極的一面，也是默觀者當做的一份。至於在人心激發愛情和渴慕，那是默觀積極的一面，只有天主才能做到。但作者保證，只要人肯做妥自己的一份，天主也必定做好祂的一份³⁴。

佚名作者多次提醒讀者，默觀純粹是天主的恩賜；在全部過程中，天主是主動者，人只能做出回應。除非有上主恩寵的吸引，人對於默觀祈禱是無動於衷的，絕不會渴望擁有它。作者勸勉默觀者讓天主的恩寵主動，自己卻要作被動的接受者，

³² Cloud 4；《不知之雲》，25 頁。

³³ Cloud 7；《不知之雲》，31 頁；Cloud 24；同上，70 頁。

³⁴ Cloud 26；《不知之雲》，76 頁。

就像木材任憑木匠隨意處理一般³⁵。

3. 「單詞祈禱」

英國神秘者描述默觀者如同處於兩朵雲之間，在實行默觀祈禱時，要把一切思想放在「坐忘之雲」下面；並以「愛的渴慕」，像箭矢般射向「不知之雲」，設法穿過這雲，接觸到天主本身。佚名作者也提出一項簡易方法，使默觀者能同時完成上述兩項任務，那便是「單詞祈禱」的方法³⁶：

「若你願把一切心願濃縮成一句話，以便於記住，要盡量避用長語，而選那短句：『天主』或『愛』等的短詞是再好不過的；該選那對你具有意義的。隨後，把它銘刻心頭.....，用這句話去敲擊在你上面的那朵烏雲，也用它去擒住一切的分心；把擒住的分心雜念，交給你下面的『坐忘之雲』。」

佚名神秘者提出的「單詞祈禱」，把默觀者的兩項任務合併起來：這「單詞祈禱」一面擒住一切的分心思想，把它們拋於「坐忘之雲」下面；一面表達默觀者內心的渴慕，像箭矢般射向「不知之雲」，以期穿過這雲，接觸到天主本身。

佚名作者表示，默觀者也重視和實行教會規定的禮儀祈禱，如誦念日課經等；但這裏他所談論的，是默觀者個人的祈禱。默觀者一般不用言詞祈禱，若使用言詞也盡量簡短³⁷：

「靜觀者絕少用言詞來祈禱；若用言詞，也僅短短數語。事實上，言詞越少越好；是的，一句貼切而屬靈的單

³⁵ Cloud 34；《不知之雲》，90~91 頁。

³⁶ Cloud 7；《不知之雲》，31~32 頁。

³⁷ Cloud 37；《不知之雲》，97 頁。

音詞，較冗長的更好。理由是靜觀者該不斷在心靈的巔峰上，維持平衡與警醒。」

作者說的「單音詞」在英文容易找到，如上文提及的「天主」(God)或「愛」(love)便是。作者也舉例，當人面臨緊急關頭時，會本能地大呼「救命！」(Help!)，以表達他急切的需求。這些單詞短禱，是「從心靈深處湧出、表達整個心願的話」，因此能有力地趨向天主，如聖經所說：「短禱筆直穿透高天」³⁸。

除了「天主」或「愛」外，佚名作者也推薦「罪」(sin)或「天主」(God)這兩個單音詞的配合，或選用默觀者喜愛的任何一句話。重要的是在重複誦念這些字句時，不必思考或分析字句的意義，卻要直接經驗到字句所指的事實³⁹。比如誦念「罪」這單詞時，便須體驗「罪」的醜惡，以及自己是罪人的處境；誦念「天主」或「愛」時，便體驗到天主的無窮美善及無限仁愛，以及從內心深處渴望完全歸屬於天主。

(二) 愛與認識的融合

《不知之雲》指稱人對於天主最高深的認識，是「不知之知」，那是一種超越概念、在晦暗中由愛產生的神秘知識。作者多次討論在實踐默觀時，愛與知識彼此的關係，他表示愛才是默觀主要的因素，知識無能為力；但作者也表示這愛本身便包含更深的知識，或稱智慧。

³⁸ Cloud 37；《不知之雲》，98 頁；引用聖經出處不明。

³⁹ Cloud 36；《不知之雲》，95 頁。

1. 愛包含更深的知識

上文提及佚名神秘者指出，人的兩項主要靈性官能是認知與愛；人不能憑認知了解天主本身，卻能藉著愛接觸和把握天主。作者以「接觸」或「把握」天主的行動，表示人藉著愛可以認識天主本身；這種透過愛的認識，不是清晰的知識，而是晦暗中的體驗；是超概念的，可稱為「直覺的了悟」，或對於天主臨在的「意識」（consciousness）⁴⁰；作者也稱之為對於天主本身「體驗的知識」（experimental knowledge）⁴¹。

在《靈修指導》一書，佚名作者格外提出在默觀時兩項基本的「意識」，即是對自己的存有（being）及對天主臨在的意識。作者認為這兩種意識或體驗是合而為一的，當默觀者意識到自身的存有時，也會同時體驗到天主是我存有的中心和根基（ground of being），與我片刻不可分離。作者指出這雙重的意識是「赤誠」及「盲目」的，即是只專注於自己的存有，及天主在我內的臨在，卻不去思考有關天主的屬性，或關於自己的特性。佚名神秘者表示，他所提出的默觀的核心意義，是指默觀者體驗自己以天主為根基的存有，意識到自己的存有是來自天主的，天主本身便是我的存有，因此懷著愛心，渴望把自身的存有全部奉獻給天主⁴²。

⁴⁰ Cloud 68；《不知之雲》，171 頁；Cloud 5；同上，28 頁；Cloud 8；同上，35 頁。

⁴¹ PC 1；*Cloud and Privy Counseling*, p. 151.

⁴² PC 1；*Cloud and Privy Counseling*, pp. 149~151；佚名作者提出以下禱詞：“That which I am, I offer to you, O Lord, for you are it entirely” (p. 151)。作者指稱天主本身是我的「存有」，為了避免「泛神論」的嫌疑，作者解釋說：“Yet keep in mind this distinction

人若能體驗到自己的存有是以天主為根基的，這體驗不是透過思考得來的知識；卻是從內心深處，由愛產生的直覺體驗。佚名作者把這種體驗稱為「智慧」；按照聖多瑪斯的解釋，智慧是從經驗得來，並與愛互相融合的知識⁴³。智慧像是晦暗的，卻遠勝於以清晰概念表達的知識；與智慧相比，由思考得來的知識就如冬夜的迷朦月色，與夏日猛烈的太陽對照，顯得暗淡無光⁴⁴。

2. 狄奧尼修的影響

《不知之雲》接近尾聲時，作者聲明他的思想深受狄奧尼修的影響：「但凡讀過狄奧尼修著作的人，都會了解：我在本書自始至終想要說明的一切，在他的著作中都可以得到肯定」⁴⁵。這話大概說得過分；但佚名作者深受狄氏否定神秘思想的影響，這是無可置疑的。作者也曾把狄氏《神秘神學》一書翻譯成英文，但在翻譯的過程中，也加插了他個人的詮釋⁴⁶，加入的部分都有同一主題，即愛在默觀中佔首要地位。

正如莊斯頓 (William Johnston) 指出，《不知之雲》作者事實上作了一個綜合，把狄奧尼修較理性化的神秘主義，與額我略尼撒及伯爾納德所強調的愛及渴慕的因素配合⁴⁷。作者依從狄

between yourself and him: he is your being but you are not his.....
he alone is his own cause and his own being" (p. 150).

⁴³ STh II-II, q.45, a.2；參閱：Johnston, *Mysticism of Cloud of Unknowing*, pp. 130~131.

⁴⁴ PC 6；*Cloud and Privy Counseling*, p. 161.

⁴⁵ *Cloud* 70；《不知之雲》，175 頁。

⁴⁶ 主要是依據了 Thomas Gallus 對狄氏 *Mystical Theology* 的詮釋。

⁴⁷ 參閱 W. Johnston 的導論；in *Cloud and Privy Counseling*, pp. 24~28.

氏的「否定之路」(via negationis)，提出默觀時必須把一切思想擱置「坐忘之雲」下面，以便進入「不知之雲」，在晦暗不知中認識天主；至此，佚名作者表達了狄氏《神秘神學》的「否定之路」。

但佚名神秘者的特殊貢獻，在於提出人必須憑著「愛的渴慕」才能穿過「不知之雲」，在黑暗中與天主本身接觸。作者表示，當人停止理智的思考活動，讓心神憩息於「神秘的睡眠」(mystical sleep)中時，天主的恩寵便會在人心中掀起一種「盲目的渴慕」，使人穿過頭上的「不知之雲」，接觸到天主本身；這接觸給人帶來對天主的直覺體驗，可稱為「智慧」，是愛與知識的融合。因此，佚名神秘者的「否定之路」是導向「愛慕之路」(via amoris)的，並顯示兩者間的緊密連繫⁴⁸。

(三) 基督在默觀祈禱的地位

《不知之雲》作者教導人在實行默觀時，必須摒棄一切思想、概念和圖像，把一切置於「坐忘之雲」下面，並以「盲目的渴慕」衝向頭上的「不知之雲」，在晦暗中與天主接觸。讀者自然會問：那麼基督在這種超概念、圖像的默觀祈禱中，究竟佔什麼地位？祂是否完全消失不存在？但令人感到詫異的是，莊斯頓在《不知之雲》導論聲言，佚名作者的著述表現了以基督為中心的神秘思想⁴⁹。現在我們格外從《不知之雲》及《靈修指導》兩部著作，看看基督在佚名作者的神秘思想中所佔的地位。

⁴⁸ 參閱：Johnston, *Mysticism of Cloud of Unknowing*, pp. 50, 117~125.

⁴⁹ Johnston, *Cloud and Privy Counseling*, p. 16.

1. 基督是羊棧的「門」及「看門人」

《若望福音》所載的善牧比喻中，耶穌把自己比作羊棧的門，及羊群的牧人（若十1-11）。佚名作者在《靈修指導》中稱耶穌同時是羊群的門和看門人：論天主性，基督是羊棧的看門人，祂擁有全權，由祂決定誰可以進來，及如何進來；論人性，耶穌是羊棧的門⁵⁰。作者特別提出基督是默觀之門，誰若願意通過這門進入默觀的堂奧，必須首先默想耶穌苦難，並痛悔自己所犯的罪；然後才可以進入羊棧，在那裏默觀基督天主性的仁愛和美善。

按照佚名作者的意見，「默想」的首要對象是基督的苦難，而「默觀」的主要內容便是基督天主性的仁愛和美善；由此可見，不論默想或默觀，都是以基督為中心的。

2. 默觀典範：瑪利亞瑪達肋納

佚名作者在《不知之雲》以數章篇幅談論瑪利亞瑪達肋納對耶穌表現的深厚之愛，描述她怎樣透過耶穌的人性，默觀祂天主性的美善；極口稱揚瑪利亞是默觀者的模範。作者依從古老傳統，將伯達尼的瑪利亞，與復活清晨在墓旁哭泣的瑪利亞瑪達肋納，視為同一婦人⁵¹。作者敘述在伯達尼家中，瑪利亞靜坐在耶穌跟前，聽祂講話；他這樣寫道：「我認為瑪利亞如此熱愛吾主耶穌的天主性，幾乎不理會坐在她面前的耶穌的人

⁵⁰ PC 15；*Cloud and Privy Counseling*, p. 175：“Those who wish to enter by the door should begin by meditating on the Passion of Christ and learn to be sorry for their personal sins, which caused that Passion.”

⁵¹ *Cloud* 22；《不知之雲》，66 頁。

性，以及祂所說的話了」。作者表示瑪利亞雖然身在耶穌面前，聽祂講話，但她的心神已經進入「不知之雲」的晦暗中，全神貫注地默觀基督的天主性⁵²。

在《靈修指導》這書裏，作者引用耶穌在最後晚餐的一句話，說明祂離世升天的必要：「我去為你們有益」（若十六7）；作者也引述聖奧思定對這經文的詮釋：「假如祂人性的形像不從我們肉體的眼目隱退，那麼對祂天主性的愛便無法依附在我們靈性的眼目」。佚名作者告訴讀者，將有一天須放下默想的工夫，以便可以欣賞默觀的經驗⁵³。

從這段文字，以及《不知之雲》有關瑪利亞瑪達肋納的敘述，我們可以得到以下的結論：佚名作者認為耶穌的人性，以及祂的在世生活，尤其祂的苦難，屬「默想」的題材；至於復活的主，祂的人性已經過轉化⁵⁴，反映天主性的光榮，遂成了「默觀」的對象。佚名作者既然以伯達尼的瑪利亞，與復活清晨在墓旁哭泣的瑪利亞瑪達肋納為同一人，因此，瑪利亞在伯達尼猶如提前與復活的主相遇；她坐在主跟前，但好像不理會祂的人性，卻專注於祂那看不見的天主性。瑪利亞是透過耶穌的人性，默觀祂的天主性；因此，她的默觀是以基督為中心的。佚名作者既稱揚瑪利亞是默觀者的模範，這表明他所傳授的默觀也是以基督為中心的。

⁵² *Cloud 16*；《不知之雲》，54頁；*Cloud 17*；同上，55~56頁。作者寫道：「但瑪利亞……也不注意耶穌人性的舉止，譬如祂體格的瀟灑、談吐的溫和……卻全神貫注在人性掩蓋下晦暗的主的上智」（55頁）。

⁵³ PC 23；*Cloud and Privy Counseling*, p. 187.

⁵⁴ *Cloud 59*；《不知之雲》，150頁。

這一點也可以由佚名神秘者對耶穌聖名的熱愛看到，作者提示了一些默觀者在祈禱時可以採用的短詞，如「罪」、「天主」、「愛」等。但作者指出，有時聖神也啟發默觀者滿懷喜樂，呼喊「耶穌」或「親愛的耶穌」；他認為「這種喜樂，並非來自人外，經由官能之窗進入，而是從心神的歡愉和屬靈的熱心湧溢出來的」⁵⁵。這表示透過「不知之雲」，耶穌能以超越概念、圖像的方式，恆常臨在於默觀者內心的深處；聖神卻不時啟發默觀者呼號耶穌聖名，以顯示祂隱藏著的臨在。

(四) 否定神秘傳統

1. 神秘主義類型

「不知之雲」是英國佚名神秘者採用的主要圖像，這圖像表明他所談論的是一種「否定神秘主義」(apophatic mysticism)。「否定」一詞來自希臘文 *apophatikos*，有「不可言述」的意思；與它相對的是「肯定神秘主義」(kataphatic mysticism)，「肯定」一詞是希臘文 *kataphatikos* 的譯文，意指「可以用言語表述的」。這兩種神秘主義也分別稱為「否定之路」(via negationis) 及「肯定之路」(via affirmationis)⁵⁶。

不論「否定」或「肯定」神秘主義，都同意「從來沒有人見過天主」(若一 18)；天主本身是不可知的。但「肯定神秘主義」卻認為天主也透過受造的事物，尤其藉著降生與蹟，把自

⁵⁵ *Cloud 48*；《不知之雲》，122 頁。

⁵⁶ 有關「肯定神秘主義」及「否定神秘主義」，參閱：Harvey D. Egan, "Christian Apophatic and Kataphatic Mysticism," *Theological Studies* 39 (1979) 399-426.

已顯示出來。因此，「肯定神秘主義」談論的是透過概念、圖像，或有形的事物，獲得的對天主的經驗；教父們格外重視透過閱讀、默想聖經，或參與禮儀、聖事，體驗基督臨在的神秘經驗⁵⁷；這些都是「肯定神秘主義」的主要內容。

「否定神秘主義」卻強調天主不可知的特性，祂住在不可接近的光中（弟前六 16）；受造物雖然顯示造物主，但也把祂遮蓋起來。「否定神秘主義」認為人無法以清晰的觀念認識天主，但能以超越概念、圖像的方式，直接體驗天主的臨在；這直覺體驗便是「否定神秘主義」的主題。

「肯定」及「否定神秘主義」的區分主要在於獲致神秘經驗方式的不同；但從神秘經驗的內容看，又可分為「神婚神秘主義」(nuptial mysticism 或 Brautmystik) 及「存有神秘主義」(mysticism of being 或 Wesensmystik) 兩種。「神婚神秘主義」深受《雅歌》的影響，描述信徒與淨配基督締結神婚的神秘經驗。這種神秘主義是以基督為中心的，以祂的人性作為神秘經驗的主要對象，並透過有圖像的方式默觀耶穌的人性；因此，「神婚神秘主義」也是「肯定神秘主義」。教父奧力振 (Origen) 屬於這種神秘傳統，中世紀伯爾納德聖師更是「神婚神秘主義」的傑出代表。

「存有神秘主義」卻從存有的形上層面，體驗天主是自己存有的根源和基礎，直覺地意識到自己是從天主而來，又要回歸天主那裏。這種神秘主義是超越概念和圖像的，屬「否定神秘主義」。「存有神秘主義」又可分為「知識型」及「渴慕型」兩類，前者以「知識」為回歸根源的主要途徑；後者卻以「渴

⁵⁷ 參閱：Louis Bouyer, *The Christian Mystery: From Pagan Myth to Christian Mysticism* (Petersham: St. Bede's Publications, 1990), pp. 149-171.

慕」為回歸的原動力。中世紀艾克哈大師是存有神秘主義「知識型」的代表，而教父額我略尼撒卻代表這類神秘主義的「渴慕型」。《不知之雲》的佚名作者也屬存有神秘主義的「渴慕型」⁵⁸。

2. 「否定之路」與「肯定之路」的配合

《不知之雲》既屬「存有神秘主義」，作者又喜愛使用「坐忘之雲」及「不知之雲」的圖像，這一切都顯示佚名作者屬於「否定神秘主義」傳統。但神秘主義的「否定之路」與「肯定之路」並不是截然分隔的，「否定」與「肯定」的因素一般會混合出現。在「否定神秘主義」可以找到「肯定之路」的因素；反過來說，「肯定神秘主義」也包含「否定之路」的內容。這裏筆者願意提出討論的，是《不知之雲》包含了「肯定之路」的因素⁵⁹。

佚名作者表示願意修德前進的人，必須經常默想自己的罪、基督的苦難，及上主的仁愛、尊威等題材；只有一個已經長期思考這類事的人，才可以把這些思想擱置「坐忘之雲」以下，開始進入默觀的階段。因此，作者指示「默想」是「默觀」必須的準備，而默想的題材包括概念、圖像，及思考的過程，屬於「肯定之路」。作者也提醒讀者，誰若願意進入默觀的階

⁵⁸ 參閱：Daries, *God Within*, pp. 1~4；作者介紹基督徒神秘主義三個主要類型：一、禮儀聖事神秘主義；二、神婚神秘主義；三、存有神秘主義。

⁵⁹ 參閱：Egan, "Apophatic and Kataphatic Mysticism," 405~421；作者以《不知之雲》及依納爵《神操》分別代表「否定神秘主義」及「肯定神秘主義」，但指證兩者都兼備「否定之路」及「肯定之路」的因素；作者認為這是基督徒神秘主義的特色。

段，必須有天主恩寵的邀請，並須經過認真的分辨。作者提示的分辨準則，都是屬於「肯定之路」的題材⁶⁰。

佚名神秘者不但提出「默想」是願意作默觀者必須的準備工夫，也說明那些從事默觀的人，不論是「初學默觀者」，或「在默觀上稍有程度者」，都必須修習以下三項神業：閱讀（聖經）、默想和祈禱。作者表示這三項神業是彼此連貫的：「如不努力推敲上主聖言，不會祈禱實在不足為奇」⁶¹。至於「精鍊的默觀者」，他們可以放下一般的默想工夫；但佚名作者表示，他們會繼續尊重教會規定的禮儀祈禱，並忠實奉行⁶²。這些禮儀祈禱包括日課經、感恩祭和其他聖事等，都是「肯定之路」的內容。

《不知之雲》作者的否定神秘思想，明顯地包含了一些「肯定之路」的內容，其中最重要的，是有關默觀者與基督的關係。佚名作者稱基督為羊棧的「門」及「看門人」；信徒必須通過「默想」耶穌苦難的門，才能進入羊棧，在那裏「默觀」基督的天主性。

《不知之雲》更以長達數章的篇幅敘述瑪利亞瑪達肋納對耶穌深厚之愛，表揚她是默觀者的模範。《不知之雲》本來屬「存有神秘主義」，這有關瑪利亞的長篇敘述卻相似「神婚神秘主義」。但若仔細看作者對於瑪利亞在伯達尼接待耶穌的描述，便會發覺這與神婚神秘傳統大不一樣。他這樣寫道：「瑪利亞如此熱愛吾主耶穌的天主性，幾乎不理會坐在她面前的耶

⁶⁰ 作者提出三項主要「分辨準則」，即是聖經的訓示；神師的指導；個人良心的審斷；見前文。

⁶¹ *Cloud 35*；《不知之雲》，93 頁。這三項神業屬「肯定之路」。

⁶² *Cloud 37*；《不知之雲》，97 頁。

耶穌的人性」⁶³；作者表示耶穌的人性對默觀並不重要，祂的天主性才是默觀或神秘經驗的對象。但「神婚神秘主義」代表伯爾納德卻不可能贊同這種講法，他主張耶穌的人性便是默觀的適當對象，默觀者必須首先培養對耶穌人性真摯的愛，然後才能漸漸達致對祂天主性的愛⁶⁴。

《不知之雲》作者的見解，大概可以從嘉先（Cassian）傳授的「單純祈禱」（pure prayer）找到依據。嘉先表示當我們祈禱時，可以透過兩種不同方式與耶穌接觸，或看到耶穌在世生活時的容貌，或以超越圖像的方式，看到復活的主；這復活的主的身體已經過轉化，反映祂天主性的光榮。耶穌在山上顯聖容時，便是提前把復活的光榮顯示給三位門徒⁶⁵。佚名作者對於瑪利亞在伯達尼與耶穌相會的描述，實際上已經表現了日後瑪利亞與復活的主會晤的經驗。就可以說，作者有關伯達尼的敘述，包括了「肯定之路」與「否定之路」的題材。

結語

《不知之雲》是十四世紀英國佚名神秘者的代表之作，本文乃討論這位佚名作者的神秘思想，格外提出作者幾項主要的貢獻。作者以令人難忘的圖像：「坐忘之雲」、「不知之雲」，

⁶³ *Cloud 16*；《不知之雲》，54 頁。

⁶⁴ 參閱 M. Corneille Halfants 的導論；in Bernard of Clairvaux, *Song of Songs I*, tr. K. Walsh (Kalamazoo: Cistercian Publications, 1981), pp. xix-xxi.

⁶⁵ *Conf.* 10.6；in *John Cassian: The Conferences*, tr. B. Ramsay (New York: Paulist, 1997), pp. 374-375；「單純祈禱」（pure prayer）表示超越概念、圖像的祈禱。

及短禱像「愛的箭矢」，能穿過不知之雲抵達天主本身等圖像，有效地解釋默觀祈禱的理論和實踐方法，使《不知之雲》成爲膾炙人口的「默觀指南」。

佚名作者也對一些有關默觀的難題，提出令人滿意的解答。首先，他討論從事默觀時「認識」與「愛」的關係，強調愛佔首要地位，指示「愛的渴慕」是默觀的核心要素；而「愛」本身包含更深的認識。其次，佚名作者囑咐人在默觀時該把一切思想和圖像擱置「坐忘之雲」下面，但同時卻提出以基督爲中心的神秘思想；作者又敘述默觀典範瑪利亞對基督深厚之愛。這表示作者相信默觀者能以超越圖像的方式，體驗基督在「不知之雲」背後隱藏著的臨在。最後，《不知之雲》作者顯然代表「否定神秘主義」，但卻認爲否定神秘經驗應以「肯定之路」爲背景；基督徒神秘經驗應是「否定之路」與「肯定之路」的配合，兩者不可分離。以上數點，是佚名神秘者的特殊貢獻。

近日進行宗教交談時，也喜歡比較不同傳統的靈修方法；往往以《不知之雲》與坐禪相比⁶⁶。的確，佚名作者提出的「坐忘之雲」與「不知之雲」都表現禪的風味；但作者提出要以「愛的箭矢」，或「愛的渴慕」，不停地向「不知之雲」射去，指望穿過這雲，接觸到天主本身；這「愛」的主題卻與禪大異其趣。至於伯達尼的瑪利亞對基督深厚之愛的描述，及以基督爲中心的神秘經驗，那在禪的傳統更找不到。爲此，《不知之雲》對宗教交談也有特殊意義，它同時顯示出基督徒神秘主義與禪相似，及基本上不同的地方。

⁶⁶ 參閱：Johnston, *Mysticism of Cloud of Unknowing*, pp. 12~13.